

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL JUEVES 10 DE DICIEMBRE DE 1812.

Ntra. Señora de Loreto.— Las *Q. H.* están en la Iglesia de Santa Catalina de PP. Dominicos; se reserva à las cinco de la tarde.

NOUVELLES ETRANGERES.

ETATSUNIS.

Boston, 28 septembre.

Nous apprenons avec peine que le général Hull a éprouvé un échec; et que l'ennemi s'est emparé du fort Détroit. Le général Hull est un brave officier; son échec ne peut être attribué à sa faute. On croit que l'attaque sera de nouveau concertée en même temps sur Niagara et sur Montréal, afin de diviser les forces du général anglais Brock; et de pénétrer plus sûrement dans le Canada.

— Nous annonçons avec plaisir l'heureuse arrivée dans ce port (Boston) de l'escadre des Etats-Unis commandée par le Commodore Rodgers, qui était partie de New-York, le 24 juin, pour une croisière. Cette escadre est composée du *Président*, de 44 canons; des *Etats-Unis*, de 44; du *Congrès*, de 36; du *Hornill*, de 36; et du brick *l'Argus*, de 16 canons. Elle a été 70 jours en mer, et dans l'intervalle de ce temps, elle a été jusque dans le canal anglais, le long des côtes de France, d'Espagne et de Portugal, à dix lieues du rocher de Lisbonne, dans le voisinage des îles de l'Ouest; et est revenue par les bords de la côte de la nouvelle Écosse à Boston. Dans toute sa marche, elle n'a pas aperçu un seul vaisseau anglais; excepté la *Belvidera*, avec laquelle le *Président* a eu un engagement de plusieurs heures. Elle a capturé sept navires marchands anglais; elle en a brûlé deux, et envoyé les autres dans nos ports.

(*Journal de l'Empire.*)

ANGLETERRE.

Londres, 8 octobre.

Le changement qui ont éprouvées nos relations politiques avec la Russie, dès la commencement de cette année, a nécessité de nouvelles mesures

NOTICIAS ESTRANGERAS.

ESTADOS UNIDOS.

Boston 28 de septiembre.

Sabemos con sentimiento que el general Hull ha sufrido un reves, y que el enemigo se ha apoderado del fuerte Detroit. El general Hull es un oficial valiente; su reves no puede atribuirse à falta suya. Créese que de nuevo se combinará un ataque al mismo tiempo sobre Niagara, y sobre Montréal, à fin de dividir las fuerzas del general inglés Brock y de penetrar mas seguramente en el Canadá.

— Anunciamos con placer la feliz llegada à este puerto (Boston) de la escuadra de los Estados Unidos, mandado por el Comodoro Rogers, que en 24 de junio habia salido de Nueva York para un crucero. Esta escuadra se compone del *Presidente* de 44 cañones; de los *Estados Unidos* de 44; del *Congreso* de 36; del *Hornill*, de 36; y del buque el *Argos* de 16 cañones. Ha estado en el mar por espacio de 70 dias, y en este intervalo de tiempo ha llegado hasta el Canal inglés, lo largo de las costas de Francia, España, y Portugal à diez leguas del peñon de Lisboa, en las inmediaciones de las islas del Oeste, y ha vuelto à Boston por los bancos de la costa de Nueva Escocia. En toda su ruta no ha encontrado un solo buque inglés; exceptuando el *Belvidera*, con el qual tuvo el *Presidente* una accion de varias horas. Ha apresado 6 embarcaciones inglesas mercantes, ha quemado 2, y ha enviado las otras à nuestros puertos.

(*Diario del Imperio.*)

INGLATERRA.

Londres, 8 de octubre.

La mudanza que han experimentado nuestras relaciones políticas con la Rusia desde principios de este año, exige nuevas medidas to-

à l'égard de la Perse, qui, comme on le sait, a depuis deux ans fait la guerre aux russes en Georgie et sur toute la ligne du Caucase. Lorsque la France, alliée de la cour de Pétersbourg, cherchait également à former des liaisons amicales avec celle de Théhéran, nous employâmes le moyen le plus efficace pour empêcher le souverain de la Perse, Fath-Ali-Schah, d'écouter les conseils des envoyés français: nous fîmes un appel à la peur et à l'avarice. D'immenses trésors furent prodigués aux grands de la cour persane: notre ambassadeur, à son entrée à Théhéran, répandit même les guinées à pleines mains parmi la populace. Nous réussîmes à faire éloigner les Français, mais ils ne se retirèrent qu'à Tauris, auprès du prince héréditaire, fils aîné de Fath Ali Schah; nous payâmes encore un demi-million de livres sterling pour les faire éloigner de Tauris, et pour nous trouver les seuls européens en relation avec la cour de Perse. Avant ensuite représenté au monarque persan que les russes étoient un peuple barbare, effroyable, toujours avide de butin, et brûlant du désir de subjuguer tous ses voisins, nous parvîmes à placer à la tête des armées persanes un certain nombre d'officiers anglais, qui depuis un an ont dirigé toutes les opérations de ces troupes contre la Russie. Aujourd'hui, que la Russie, en redevenant notre alliée, est redevenue une nation chrétienne, nous voudrions bien retirer les armées persanes qui nécessitent la présence de 40 à 50,000 russes sur la frontière du Caucase; force considérable dont les généraux Kutusov et Bagration auroient grand besoin.

Un courrier a été envoyé en Perse à travers la Russie, pour tâcher d'influencer à la cour de Théhéran qu'elle doit changer de sentimens parce que nous en avons changé, mais nous apprenons avec beaucoup de chagrin que le monarque persan, appréciant le belon de nos guinées, après nous avoir payé cinq à six millions de livres sterling pour faire la guerre aux russes, alliés de la France, nous demande encore que sommes égale pour cesser d'attaquer les russes, et nous de la France.

Ce monarque prétend que ses armemens, quoique faits à nos dépens, doivent lui rapporter ou de l'argent ou des conquêtes; il ne veut laisser la Russie tranquille qu'à condition qu'elle lui cède la Géorgie et le Schirvan, provinces déjà incorporées à l'Empire russe. Comment aurons-nous le front de conseiller à notre allié l'Empereur de Russie, la cession de ses provinces du Caucase, après lui avoir conseillé celle de la Valachie et de la moitié de la Moldavie?

D'un autre côté, où trouverons nous assez de

captes à la Perse, la que, como se sabe ha hecho de dos años à esta parte la guerra à los rusos en Georgia, y sobre todo en la línea del Caucaso. Quando la Francia aliada de la corte de Petersburgo, buscaba igualmente el formar lazos amistosos con la de Teheran, empleamos los mas eficaces medios para impedir que el Soberano de la Persia Fath-Ali Schah escuchase los consejos de los enviados franceses; hicimos un llamamiento al miedo y la avaricia. Se prodigaron inmensos tesoros à los grandes de la corte de Persia; nuestro embajador derramó tambien el dia de su entrada en Teheran las guinées à manos llenas, entre el populacho. Logramos alejar los franceses, pero no se retiraron sino à Tauris, al lado del principe hereditario, hijo mayor de Fath-Ali Schah; dimos tambien medio millon de libras esterlinas, para hacerlos alejar de Tauris y para ser nosotros los solos europeos que se hallan en relacion con la corte de Persia. Habiendo en seguida representado al monarca persano que los rusos eran un pueblo bárbaro, terrible, siempre codicioso de botin y de subyugar todos sus vecinos, logramos poner à la cabeza de los ejércitos persanos un cierto numero de oficiales ingleses, que desde un año à esta parte han dirigido todas las operaciones de sus tropas contra la Rusia. Ahora que la Persia, volviendo nuestra aliada, se ha hecho una nacion cristiana, quisiéramos retirar los ejércitos persanos, que piden la presencia de 40 à 50,000 rusos en la frontera del Caucaso, fuerza considerable, de la que necesitarian los generales Kutusov y Bagration.

Se ha enviado un correo à Persia, avisando la Rusia, para influir à la corte de Teheran que debe mudar de sentimensos, à causa que tambien los hemos mudado nosotros; pero sabemos con dolor que el monarca persano, que sabe apreciar nuestras guinées, despues de haber recibido de 5 à 6 millones de libras esterlinas, para hacer la guerra à los rusos, quando eran aliados de la Francia, quiere otra igual cantidad para cesser sus ataques contra los rusos, ahora que son contrarios de los franceses.

Este Soberano pretende que sus armamentos, aunque hechos à costa nuestra, deben producirle dinero ó conquistas, dexará la Rusia en tranquilidad, con tal que le ceda la Georgia, y el Schirvan, provincias incorporadas ya al imperio ruso. Como tendríamos cara para aconsejar à nuestro aliado el Emperador de Rusia la cession de sus provincias del Caucaso, despues de haberle aconsejado la de la Valachie, y mitad de la Moldavia? Por otra parte, ¿donde encontraremos bastantes guinées, para do-

guindées pour fléchir le souverain de Thébégan, et pour acheter de lui la paix de la Russie ? Tous les trésors de l'Inde ne suffiraient pas à un ministère obligé, comme le nôtre, de payer à la fois ceux qu'il engage à se battre, et ceux à qui il voudrait faire remettre l'épée dans le fourreau. [Idem.]

blar el Sôberano de Tebegan, y comprarle la paz con Rusia ? No bastarían todos los tesoros de la India para un ministerio como al nuestro, obligado à pagar todo à un tiempo al que se empeña en combatir, y los que quisieramos que envaynasen el acero. [Idem.]

AFFAIRE DU JOUR.

Repasant l'autre soir les papiers insurgés, et particulièrement les gazettes appelées de la province, du mois de novembre, je trouvai quelques vérités si claires et si bien arrangées, que je croiois impossible de pouvoir les refuser. Je les jugeai dignes d'être connues du public, ce qui m'a engagé à les copier, réservant pour un autre jour de les analyser l'une après l'autre.

Nous allons les donner par ordre.

1. *me* vérité. La gazette n.º 92, page 718 dit : le 3 octobre la ville et le château de Burgos se rendirent aux armes espagnoles.

2. *me* vérité. *Idem* » D'après un rapport lu aux cortés, il paraît qu'il y avait dans le fort de Burgos, un des plus respectables qu'on ait construits, de 2,000 à 3,000 francs. Le 18 septembre le 4.º régiment écossais attaqua deux flèches qui dominent le fort, et malgré que les échelles fussent courtes, ils montèrent à l'assaut, aidés de leurs bayonnettes pour se sauver. Ce régiment arrivait d'Angleterre et voyait le sergent la première fois : il ne fallut que 40 minutes pour le prendre.

3. *me* vérité. A la même page et un peu plus on dit : Massena qui était entré du côté de Bayonne avec un canton de 20,000 hommes, a été battu, et emporté par l'immortel VVellington, qui lui a tué de 4 à 5,000 hommes, qui lui a pris absolument toute l'artillerie, sans a pu sauver ses débris, jusqu'à Bayonne, ou à ce qu'on dit, quelques uns sont entrés, ce qui mérite cependant confirmation.

4. *me* vérité. On dit ensuite : On assure que Pampelune a été pris d'assaut, dans lequel on prétend que l'impératrice Mima a été tué.

5. *me* vérité. On ajoute immédiatement : L'illustre général Hill est à Aranjuez. On croit qu'il a fait ce mouvement pour attaquer le maréchal Sachse qui sembleroit vouloir s'approcher de Madrid, mais on croit qu'il va en Aragon, à moins que l'indite déroute de Massena et la prise de Pampelune ne le fassent changer de direction.

Ainsi nous voyons dans cette gazette, et dans l'espace de 24 lignes, cinq vérités incontestables

ASUNTO DEL DÍA.

Repasando la otra tarde los papeles insurgentes, y señaladamente las gazetas llamadas del principado, correspondientes al mes de noviembre, encontré una porción de verdades tan bien coordinadas, que se me figura es imposible contradecirlas. Hallo muy del caso ponerlas en noticia del público, y bajo este supuesto pasé à copiarlas, guardando para otro día el hacer un analisis particular de cada una de ellas. Sigamos el orden.

Verdad primera : La gazeta de núm.º 92, pag. 718 dice : « El 3 de octubre se rindió à nuestras armas la ciudad y castillo de Burgos. »

Verdad segunda : Pag. idem. Por un parte leído en las Cortes, parece que de 2,000 à 3,000 francos estaban costados en el fuerte de Burgos uno de los más respetables que habian construido. El 18 de septiembre el regimiento escocés, núm.º 42, dos flachas que dominan el fuerte, y à pesar de ser cortas las escalas, reparon al asalto, clavando las puntas de las bayonetas, para salvarse con regimiento venia de Inglaterra, y veia por primera vez el fuego, en 40 minutos lo tomaron. »

Verdad tercera : Pag. id. y siguiente dice : « Massena, que con un número de 20,000 hombres habia entrado por la parte de Bayona, ha sido batido, y completamente derrotado por el inmortal Vellington, matándole de 4 à 5,000 hombres, tomándole toda, toda la artilleria, y persiguiendo sus restos hasta Bayona, donde sondeu algunos haber entrado, pero esto necesita de confirmacion. »

Verdad quarta : Dice en seguida : « Se asegura como cierto que Pampelona se halla en poder nuestro por asalto, en el que corre la voz si ha perecido el imperatriz Mima. »

Verdad quinta : Sigue inmediatamente : « El general Hill se halla en Aranjuez ; se supone haberse puesto en movimiento, para atacar el mariscal Soult, que aparentaba dirigirse à Madrid ; pero se cree va à Aragon, à no ser que los avisos de la indicada derrota de Massena, y toma de Pampelona le hagan mudar de direccion. »

De este modo hallamos en 24 renglones de dicha gazeta cinco verdades ciertas y de impac-

et de la plus grande importance. 1.º La prise de la ville et de la citadelle de Burgos; 2.º Le fort de Burgos pris en 20 minutes; 3.º Le prince d'Esling et ses 20,000 hommes de renfort battus, et poussés jusques dans Bayonne, après avoir perdu un cinquième de leurs forces, et en doute même si la ville est prise ou non; 4.º Pamplone prise d'assaut et Mina tué; 5.º le maréchal Soult se dirigeant vers l'Aragon. La loterie n'a jamais en effet produit un quine si certain.

taucia. 1.ª La ciudad y castillo de Burgos rendidos; 2.ª El fuerte de Burgos tomado en 40 minutos; 3.ª El principe de Esling y sus 20,000 hombres de refuerzo batidos y arrojados hasta Bayona con una quinta parte de pérdida, y la ciudad entre si es ó no tomada; 4.ª Pamplona ganada por asalto, y Mina muerto; y 5.ª El mariscal Soult dirigiéndose à Aragon. A fe que quinto mas cierto no lo vió jamas la loteria.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

A V I S O S.

Se previene al público que el día 11 de diciembre, à las 4 de la tarde, se procederá en la casa de la Ciudad, delante de la junta de Hospicios, à la subasta y remate del abasto de los comestibles, géneros y demas objeto de consumo, como son vino, aceite, leña etc. etc., que puedan ser necesarios en todo el año de 1813, para el servicio del

Hospital general de Sta. Cruz, y de los Hospicios de Misericordia, Caridad y Huérfanos. Los que quieran entender en dicho abasto podrán tomar conocimiento de la Tabla, todos los dias desde las 3 hasta las 4 de la tarde, en la Secretaría de la Prefectura y entregar en ella sus proposiciones por escrito.

Hoy à las once horas de la mañana se continuará en las casas de la Meria, el subhasto: 1.º los despojos ó *meurs* de las reses que se maten en el público matadero para el abasto comun; 2.º del producto de los sitios ó pue-

tos para vender en las plazas y pesquería; y 3.º el del derecho Municipal de pesar y medir; ya sea arrendando dichos tres artículos de por junto ó separación.

Dans la maison des Bains-neufs, rue d'en Guardia n.º 2, on trouvera à vendre des liqueurs de rose, de noyau, de Moka, de canelle, de Girofle, de Cedra, de citron chinois, d'absinthe, de fleur d'orange, d'Escubac et autres, toutes de première qualité, en bouteilles de diverses grandeurs, et à des prix très modérés.

En la casa de los Baños nuevos, calle den Guardia n.º 2, se halla de venta licores de rosa, de moka, de canela, de clavo especia, de toronca, de limon, de exenjo, de flor de naranja, de escobac y otras, todas de primera calidad, en botellas de varios tamaños, y à un precio muy equitativo.

On trouvera aussi de l'eau spiritueuse de Lavande, du vinaigre blanc, du vinaigre à la rose, également bons pour la toilette et pour la table; des commodes, secrétaires, bibliothèques, armoires, tables de jeu et autres meubles.

Hay tambien agua espirituosa de Lavanda, *vinaigre* blanco, *vinaigre* à la rose, cómodas, escritorios, bibliotecas, armarios, mesas de juego y otros muebles.

A la Rambla frente la casa del Prefecto, hay una escuela de leer, coser y hacer calzeta; en casa Francisca Durán.

Perdida.

Se ha perdido una Pequeña Chapa de un sello de oro, sobre la qual se halla grabado el cifra R. D. se suplica à quien la hubiese hallado, la devuelva en el despacho de este periódico que se le gratificará con el doble valor, del oro que contiene.

— Se ha perdido una bevilla larga del pie, el que la haya encontrado la podrá devolver à casa de Jose Maso carpintero, vive en la calle de San Pedro mas alta, que recibirá una gratificacion.

— Se perdió una Gramática francesa de Gaillard, lo que la devolviese à casa del Sr. Pedro Danel, relojero, calle Ancha, recibirá una gratificacion.

Nodriza.

Ignacio Honoré, edad 28 años, busca casa para su casa, su leche es de tres dias, vive à la calle del Regomí en casa de Martí Honoré, cerrajero.

T E A T R O.

La Sociedad dramática Española, representará hoy à las seis en punto, la comedia titulada, *La Dama sucia*, 2.ª representacion el primer acto, de la ópera *el Fray con el Rey*, y el saynète nuevo *lo que puede el hombre*.